

Instrukcja

# piCLASSIC Neo

Vacuum pump





Niniejsza instrukcja jest dostępna w następujących językach pod adresem [piab.com](https://piab.com)

Niniejsza instrukcja została pierwotnie opracowana w języku angielskim.



中文



English



Français



Deutsch



Italiano



日本語



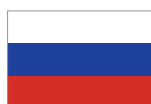
한국어



Polski



Português (Brasil)



Русский



Español



Svenska

Copyright © 2025 Piab AB

Zastrzegamy sobie możliwość dokonania zmian w specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia.

# Spis treści

<b>1. Wprowadzenie do instrukcji</b> .....	<b>4</b>
1.1. Informacje o instrukcji .....	4
1.2. Znaki bezpieczeństwa używane w instrukcji .....	4
1.2.1. Znaki ostrzegawcze .....	4
1.2.2. Znaki obowiązkowe .....	4
1.3. Grupa docelowa .....	5
1.4. Regulamin .....	5
<b>2. Instrukcja bezpieczeństwa</b> .....	<b>6</b>
2.1. Zastrzeżenie .....	6
2.2. Bezpieczeństwo ogólne .....	6
2.3. Bezpieczne użytkowanie .....	6
2.3.1. Instalacja .....	7
2.3.2. Konserwacja .....	7
2.4. Przeznaczenie .....	7
2.5. Niewłaściwe użytkowanie .....	7
<b>3. Wprowadzenie do piCLASSIC Neo</b> .....	<b>9</b>
3.1. Producent .....	9
3.2. Etykieta identyfikacyjna .....	9
3.3. Przegląd produktu .....	10
<b>4. Instalacja</b> .....	<b>11</b>
4.1. Instalacja mechaniczna .....	11
4.2. Instalacja pneumatyczna .....	12
4.2.1. Dane dotyczące układu pneumatycznego .....	12
4.2.2. Schemat pneumatyczny .....	13
<b>5. Konserwacja</b> .....	<b>14</b>
5.1. Inspekcja .....	14
5.2. Wyjmowanie i wkładanie eżektora .....	15
5.3. Czyszczenie .....	16
5.4. Części zapasowe .....	18
5.5. Rozwiązywanie problemów .....	20
5.6. Akcesoria .....	21
<b>6. Dane techniczne</b> .....	<b>23</b>
6.1. Informacje ogólne .....	23
6.2. Obsługa .....	23
<b>7. Wymiary</b> .....	<b>24</b>
<b>8. Gwarancja</b> .....	<b>26</b>
<b>9. Recykling i utylizacja</b> .....	<b>27</b>
9.1. Demontaż .....	27

# 1. Wprowadzenie do instrukcji

## 1.1. Informacje o instrukcji

- Osoba odpowiedzialna za zakład produkcyjny musi zapewnić, że niniejsza instrukcja zostanie przeczytana i zrozumiana.
- Należy dokładnie zapoznać się z częścią dotyczącą bezpieczeństwa.
- Instrukcję należy przechowywać w znanym i łatwo dostępnym miejscu, które może być cyfrowe.
- Przed przystąpieniem do serwisowania i konserwacji urządzenia należy dokładnie zapoznać się z odpowiednimi częściami instrukcji.

Niniejsza instrukcja (art nr 0248190, wer.02, pl-PL, 2025-08) dotyczy piCLASSIC Neo.

## 1.2. Znaki bezpieczeństwa używane w instrukcji

Należy zwrócić uwagę na wszystkie ostrzeżenia, nakazy i inne znaki zawarte w tej instrukcji. Mają one następujące znaczenie:

### 1.2.1. Znaki ostrzegawcze

**Ostrzeżenie**

Nieprzestrzeganie instrukcji może być przyczyną śmierci lub poważnych obrażeń!

**Ostrzeżenie**

Siła podciśnienia

**Ostrzeżenie**

Wylot

**Ostrzeżenie**

Nie blokować wylotu

### 1.2.2. Znaki obowiązkowe

**Uwaga**

Informacje, które wymagają dodatkowej uwagi!

**Ważne**

Stosować ochronę oczu



## **Ważne**

Stosować ochronę słuchu

### **1.3. Grupa docelowa**

Niniejsza instrukcja, w szczególności sekcja dotycząca bezpieczeństwa, powinna zostać przeczytana przez cały personel, który będzie wykonywać wszelkiego rodzaju prace z produktem lub ze sprzętem, w tym:

- Personel odpowiedzialny za instalację
- Personel operacyjny
- Personel odpowiedzialny za serwis i konserwację
- Personel sprzątający (czyszczenie sprzętu i obszaru dookoła niego)

### **1.4. Regulamin**

O ile nie podano inaczej, wartości przedstawione w niniejszej specyfikacji są testowane w następujących warunkach:

- Temperatura pokojowa: (20°C [68°F] ± 3°C [5,5°F])
- Atmosfera standardowa: (101,3 kPa [29,9 calaHg] ± 1,0 kPa [0,3 calaHg])
- Jakość sprężonego powietrza: DIN ISO 8573-1 class 4

## 2. Instrukcja bezpieczeństwa

### 2.1. Zastrzeżenie

Niniejszy produkt stanowi komponent do zintegrowania w systemie podciśnieniowym.

Firma Piab AB nie ponosi odpowiedzialności za instalację i działanie produktu. Wymagane kroki muszą zostać podjęte pod nadzorem i zatwierdzone przez osobę dokonującą montażu końcowego.

Firma Piab AB nie ponosi odpowiedzialności za bezpieczeństwo kompletnego systemu podciśnieniowego z zainstalowanymi piCLASSIC Neo. Wymagane kroki muszą zostać podjęte pod nadzorem i za zgodą osoby dokonującej montażu końcowego.

### 2.2. Bezpieczeństwo ogólne

Za prawidłowe użycie produktu w systemie odpowiada jego projektant lub osoba, która określa jego specyfikacje techniczne.

Sprężone powietrze może spowodować wybuch zamkniętych pojemników, a próżnia może prowadzić do ich implozji.

W przypadku odprowadzania niebezpiecznych substancji i/lub gazów przepływ spalin musi być zamknięty oraz odpowiednio oczyszczony.

Upewnij się, że elementy są prawidłowo zamocowane; regularnie sprawdzaj, czy połączenia są w dobrym stanie, ponieważ wysokie cykle pracy lub wibracje mogą spowodować ich poluzowanie.

### 2.3. Bezpieczne użytkowanie

Produkt opisany w niniejszej instrukcji jest przeznaczony do wdrożenia w systemach przemysłowych, dlatego nie wolno używać go w warunkach innych niż te, określone w poniższych wytycznych.



#### Ostrzeżenie

Podciśnienie i powietrze wylotowe mogą powodować poważne obrażenia. Trzymaj ręce, nogi, włosy i oczy z dala od wlotów oraz wylotów sprężonego powietrza.



Nie dopuszczać, aby do portu próżniowego lub otworu wylotowego dostawały się jakiegokolwiek ciała obce ani objekty, ze względu na ryzyko wyrzucania przedmiotów oraz/lub uszkodzenia produktu.



## Ostrzeżenie

- Należy dopilnować, aby przewód ze sprężonym powietrzem został prawidłowo zabezpieczony w celu uniknięcia obrażeń ciała, uszkodzeń sprzętu i/lub niepowodzenia w zastosowaniu.
- Korzystanie z uszkodzonego produktu może skutkować wybuchem, powodując obrażenia ciała lub naruszenie mienia.
- Nieodpowiedzialne korzystanie ze sprężonego powietrza może spowodować obrażenia ciała. Sprężonego powietrza nie wolno używać do celów innych niż zgodne z przeznaczeniem.
- Występuje ryzyko wyrzucania przedmiotów, uszkodzenia produktu, niepowodzenia w jego zastosowaniu oraz/lub obrażeń ciała w przypadku jednoczesnego zablokowania portu próżniowego oraz wylotu w trakcie generowania podciśnienia.
- Ograniczenie drożności wylotu może doprowadzić do zmniejszenia wydajności produktu i/lub niepowodzenia w jego zastosowaniu.

### 2.3.1. Instalacja

Sprężone powietrze może być niebezpieczne, jeżeli jest używane przez niewykwalifikowany personel. Instalację, użytkowanie i konserwację produktu powinien wykonywać wyłącznie personel doświadczony oraz specjalnie przeszkolony.

Przed montażem i demontażem produktu należy wyłączyć dopływ sprężonego powietrza. Instalację i konserwację produktu należy przeprowadzać wyłącznie po dokładnym przeczytaniu oraz zrozumieniu niniejszej instrukcji.

### 2.3.2. Konserwacja

Czynności konserwacyjne należy wykonywać zgodnie z wytycznymi, podanymi w niniejszej instrukcji. Przed przystąpieniem do prac związanych z konserwacją, należy wyłączyć dopływ sprężonego powietrza i usunąć ciśnienie resztkowe.

## 2.4. Przeznaczenie

- Tylko do profesjonalnego użytku.
- Produkt powinien być używany w środowiskach zgodnych z jego specyfikacjami i certyfikatami.
- Produkt powinien być używany do usuwania powietrza (nie płynów) z danej objętości w celu wytworzenia próżni.

## 2.5. Niewłaściwe użytkowanie

Produkt jest dopuszczony do eksploatacji tylko w warunkach określonych w niniejszej instrukcji i w danych technicznych. Każde użycie lub zastosowanie odbiegające od zamierzonego jest uważane za niedopuszczalne. Obejmuje to między innymi:

- Używanie uszkodzonego produktu.
- Używanie produktu do usuwania cieczy.
- Instalowanie produktu w całkowicie zamkniętym pomieszczeniu, bez wentylacji i odprowadzania gazów.
- Stosowanie wylotu eżektora do zwiększania ciśnienia w elementach, takich jak zbiorniki i/lub beczki.
- Używanie produktu poddanego działaniu ciśnienia wykraczającego poza zakres specyfikacji.
- Korzystanie z produktu jako autonomicznego modułu bezpieczeństwa w celu spełnienia międzynarodowych standardów dotyczących podnoszenia.
- Używanie produktu do usuwania substancji niebezpiecznych i/lub gazów bez odpowiedniego zamknięcia i oczyszczania przepływu spalin.

- Używanie produktu do usuwania materiałów stałych bez użycia filtra.
- Korzystanie z produktu, jeśli przewód sprężonego powietrza nie jest odpowiednio zabezpieczony. Luźne przewody sprężonego powietrza mogą spowodować poważne obrażenia.
- Korzystanie z produktu jeśli wylot jest ograniczony lub zablokowany.
- Korzystanie z produktu jeśli jednostka wytwarza podciśnienie, a port próżniowy i wylotowy są jednocześnie zablokowane.
- Używanie produktu w zastosowaniach o krytycznym znaczeniu dla życia.

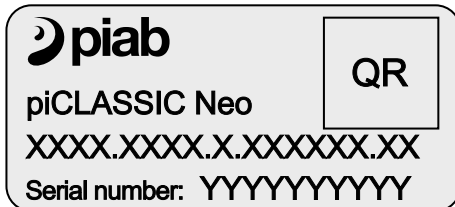
## 3. Wprowadzenie do piCLASSIC Neo

### 3.1. Producent

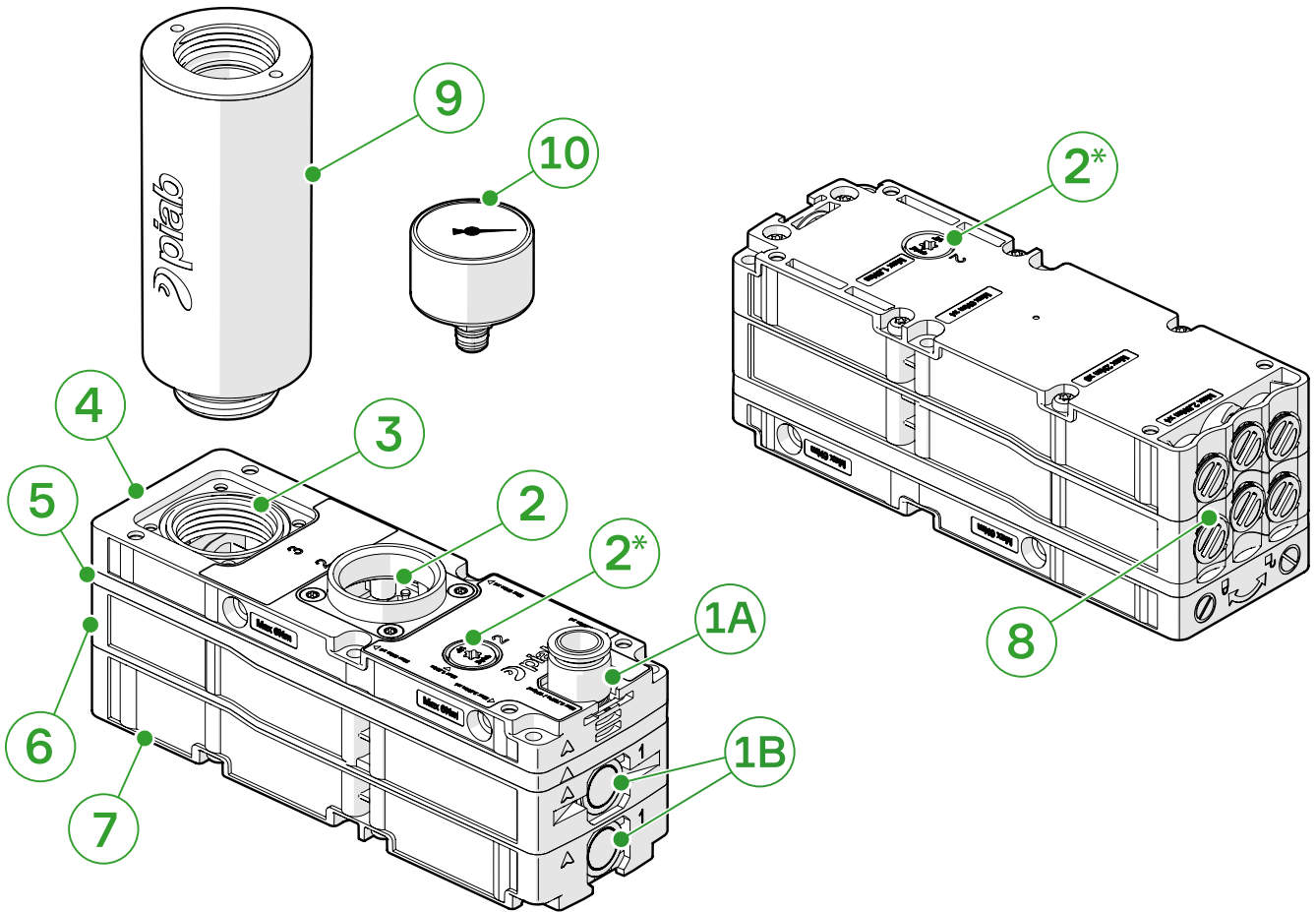
Piab AB  
P.O. Box 146  
SE-182 12 Danderyd  
SWEDEN

### 3.2. Etykieta identyfikacyjna

Każda jednostka jest oznaczona etykietą z danymi identyfikacyjnymi. W przypadku jakiegokolwiek komunikacji z firmą Piab AB lub centrami serwisowymi należy zawsze zapoznać się z informacjami wskazanymi na etykiecie i podać kod produktu oraz numer seryjny.



### 3.3. Przegląd produktu



Rysunek 1. Przegląd pompy piCLASSIC.

Pozycja	Opis	Uwaga
1A	Przyłącze wlotu sprężonego powietrza	G1/4", 1/4" NPT, wciskane, Ø8 mm [5/16"], Ø10 mm lub Ø12 mm
1B	Alternatywny port sprężonego powietrza	
2	Port podciśnienia	G3/4", 3/4", NPT, G1" lub wstępnie skonfigurowany pod adapter obrotowy
2*	Port czujnika podciśnienia	1/8" NPSF
3	Port wylotowy	G1", żeński
4	Płyta przyłączeniowa	
5	Płyta zaworów	Zawiera dwa zawory klapowe oraz opcjonalny, zwrotny.
6	Obudowa, pośrednia	Do trzech eżektorów.
7	Obudowa, podstawowa	Do trzech eżektorów.
8	Eżektory	Eżektory COAX® MIDI, typu Xi, Si, Pi lub z zaślepką.
9	Tłumik	Opcjonalnie.
10	Miernik podciśnienia	Opcjonalnie.

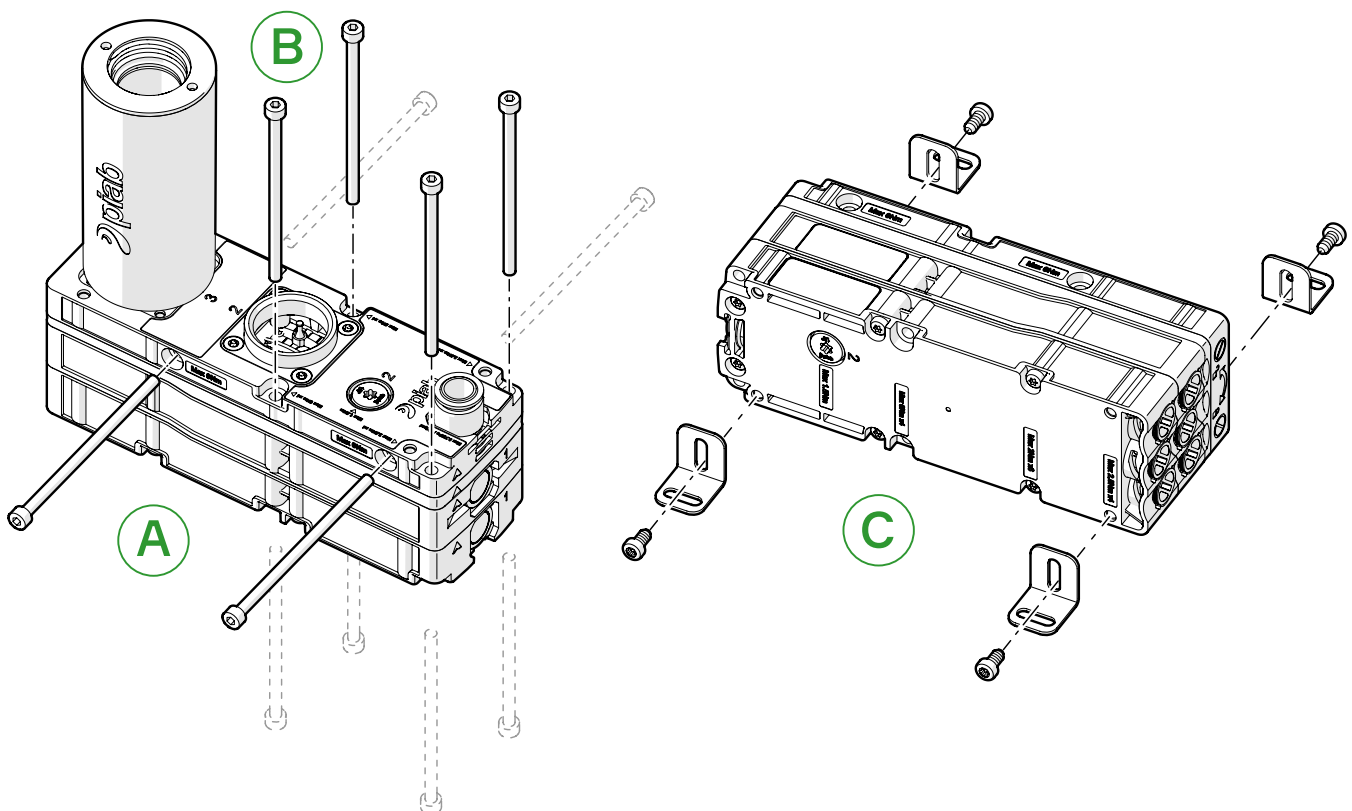
## 4. Instalacja



### Ostrzeżenie

- Nie instaluj ani nie używaj swojego piCLASSIC Neo jeśli uległ uszkodzeniu podczas transportu lub użytkowania. Uszkodzony produkt może wybuchnąć i spowodować obrażenia ciała lub naruszenie mienia.
- Przed zastosowaniem produktu należy przeczytać instrukcję dot. bezpieczeństwa, aby zapewnić jego niezawodne działanie.

### 4.1. Instalacja mechaniczna

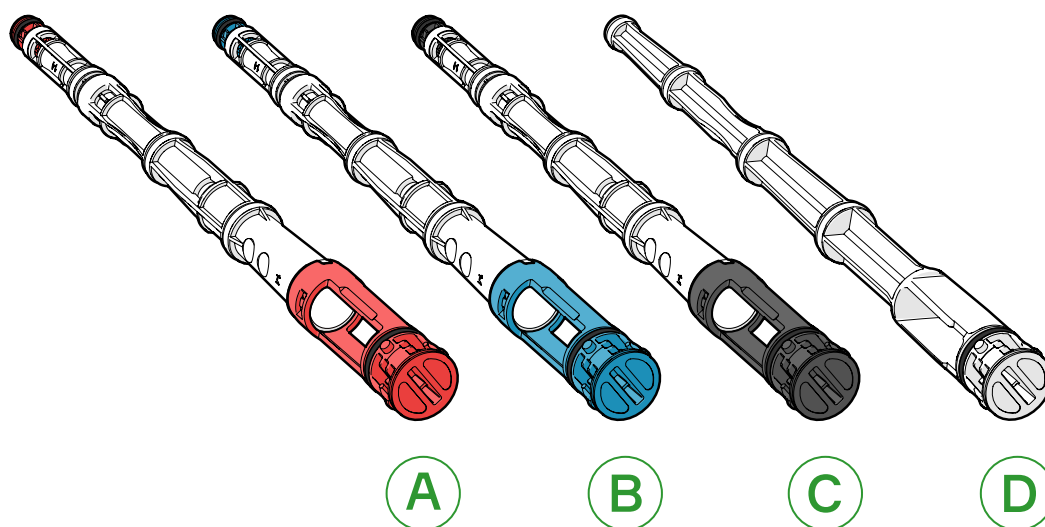


Rysunek 2. Opcje montażu, piCLASSIC Neo.

Opcja montażu	Opis	Uwaga
A	Wzór otworów dwupunktowych do montażu z boku	Śruby nie są dołączone. Rozmiar otworu $\varnothing 5,2$ mm [0,2 cala] i maks. moment obrotowy 6 Nm [4,4 lb-ft].
B	Wzór otworów czteropunktowych do montażu pionowego	Śruby nie są dołączone. Rozmiar otworu $\varnothing 5,2$ mm [0,2 cala] i maks. moment obrotowy 6 Nm [4,4 lb-ft].
C	Montaż ze wspornikami	Wsporniki można zamówić jako wyposażenie dodatkowe. Rozmiar otworu $\varnothing 4,2$ mm [0,17 cala] i maks. moment obrotowy 2,5 Nm [1,8 lb-ft].

## 4.2. Instalacja pneumatyczna

### 4.2.1. Dane dotyczące układu pneumatycznego



Rysunek 3. Różne typy eżeكتورów COAX®

Oznaczenie	Typ eżeكتورa COAX®	Ciśnienie zasilania, maks. MPa [psi]	Ciśnienie podawania, optymalne MPa [psi]	Maksymalny poziom podciśnienia -kPa [-inHg]
A (czerwony)	Xi40-3	0.7 [101.5]	0.45 [65]	95 [28.1]
B (niebieski)	Si32-3	0.7 [101.5]	0.6 [87]	75 [22.2]
C (czarny)	Pi48-3	0.7 [101.5]	0.31 [45]	90 [27]
D (szary)	Zaślepka	-	-	-



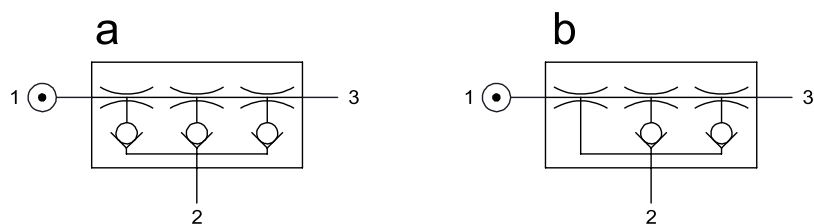
#### Uwaga

- Jakość sprężonego powietrza powinna spełniać wymagania normy ISO 8573-1:2010 [7:4:4].
- Podczas pracy w środowisku, w którym występuje pył, brud i większe cząstki, które mogłyby zablokować eżeكتور oraz spowodować pogorszenie wydajności, zaleca się używanie produktu piCLASSIC Neo z zewnętrznymi filtrami próżniowymi.

Zalecana minimalna średnica węża (mm) [cale], średnice wewnętrzne. Dotyczy węży o długości do 2 m [6,7 ft]. Ważne jest, aby do przyłącza wlotowego sprężonego powietrza docierało prawidłowe ciśnienie podawania.

Przyłącze		Liczba eżeكتورów COAX® typu Si32-3, Xi40-3 oraz Pi48-3					
		1	2	3	4	5	6
1	Sprężone powietrze	6 [0.24]	6 [0.24]	8 [0.31]	8 [0.31]	10 [0.39]	10 [0.39]
2	Próżnia	12 [0.47]	15 [0.59]	19 [0.75]	22 [0.87]	25 [0.98]	32 [1.26]
3	Wylot	15 [0.59]	19 [0.75]	22 [0.87]	25 [0.98]	32 [1.26]	40 [1.57]

## 4.2.2. Schemat pneumatyczny



Rysunek 4. Schemat pneumatyczny piCLASSIC Neo: a) z zaworem zwrotnym, b) bez zaworu zwrotnego

Pozycja	Opis
1	Port sprężonego powietrza
2	Port podciśnienia
3	Wylot

## 5. Konserwacja



### Ostrzeżenie

- Nieodpowiedzialne korzystanie ze sprężonego powietrza może spowodować obrażenia ciała. Sprężonego powietrza nie wolno używać do celów innych niż zgodne z przeznaczeniem.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć dopływ sprężonego powietrza i pozbyć się ciśnienia resztkowego.

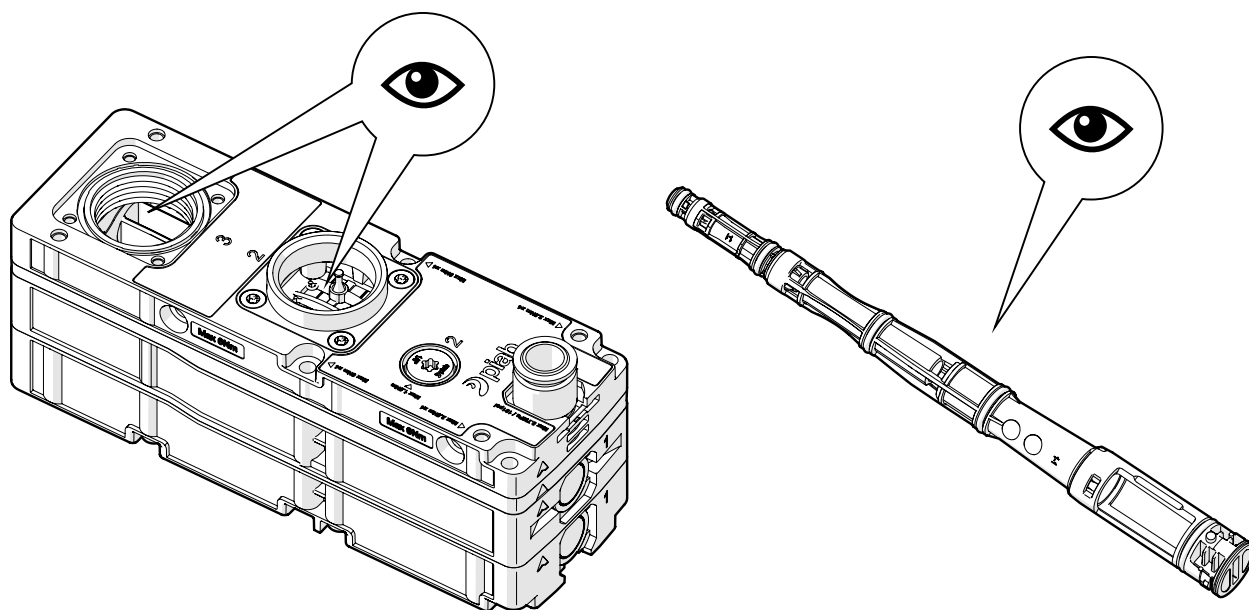
piCLASSIC Neo został zaprojektowany tak, aby zminimalizować potrzebę konserwacji. Aby zapewnić bezpieczną obsługę i wydajność produktu, zdecydowanie zaleca się podjęcie następujących działań:

- Ogólną inspekcję urządzenia piCLASSIC Neo należy przeprowadzać regularnie, a jej czas trwania będzie zależeć od warunków zastosowania.
- Wszystkie czynności konserwacji należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją, w tym wytycznymi dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Tylko autoryzowani specjaliści lub firma Piab AB mogą wykonywać naprawę.
- Należy korzystać wyłącznie z oryginalnych części zamiennych.

### 5.1. Inspekcja

Eżektor można usunąć w celu sprawdzenia, czy wymaga czyszczenia, patrz *"Wyjmowanie i wkładanie eżektora"*.

Sprawdź wzrokowo, czy w komorach pompy próżniowej nie ma brudu lub zanieczyszczeń. Sprawdź przez otwór podciśnieniowy, czy zawory kłapowe i zwrotny (opcjonalnie) wymagają czyszczenia. Jeśli tak jest, należy otworzyć pompę.



Rysunek 5. Inspekcja pompy.

## 5.2. Wyjmowanie i wkładanie eżektora

W celu konserwacji wciskanego eżektora należy wykonać następujące czynności:

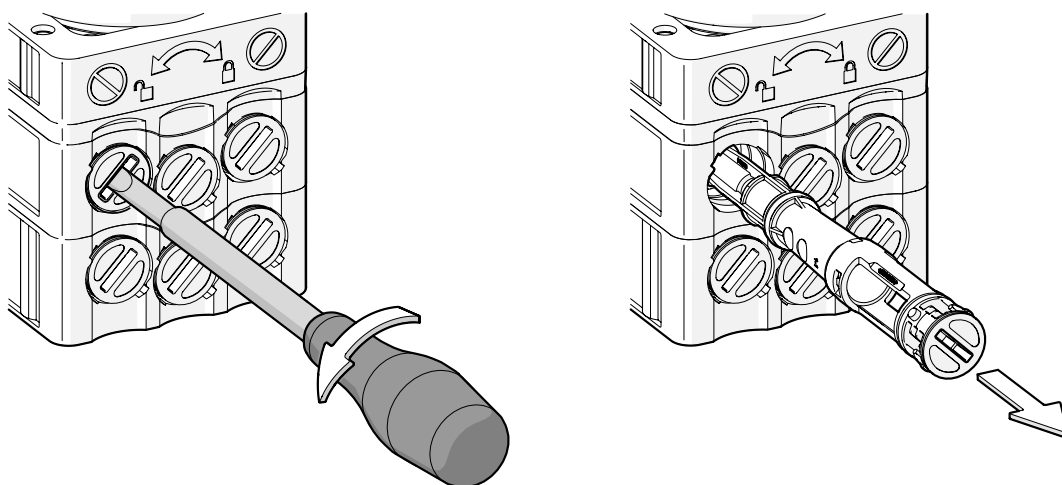
1. Użyć śrubokrętu, aby obrócić eżektor w kierunku ODBLOKOWANIA.
2. Dokładnie sprawdzić zagłębienia eżektora.



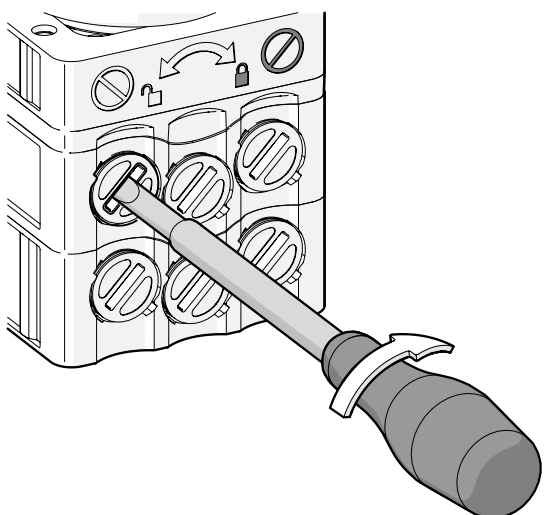
### Uwaga

Nie demontować eżektora.

3. Wyczyścić eżektor za pomocą ultradźwięków, sprężonego powietrza lub wody z mydłem. Zobacz rozdział "Czyszczenie".
4. Przed kolejnym zamontowaniem eżektora należy ponownie nasmarować o-ringi. Wsuń eżektor do obudowy i za pomocą śrubokręta przekręć go zgodnie z kierunkiem LOCK (ZABLOKUJ).



Rysunek 6. Wyjmowanie eżektora z pompy.



Rysunek 7. Wkładanie eżektora do pompy.



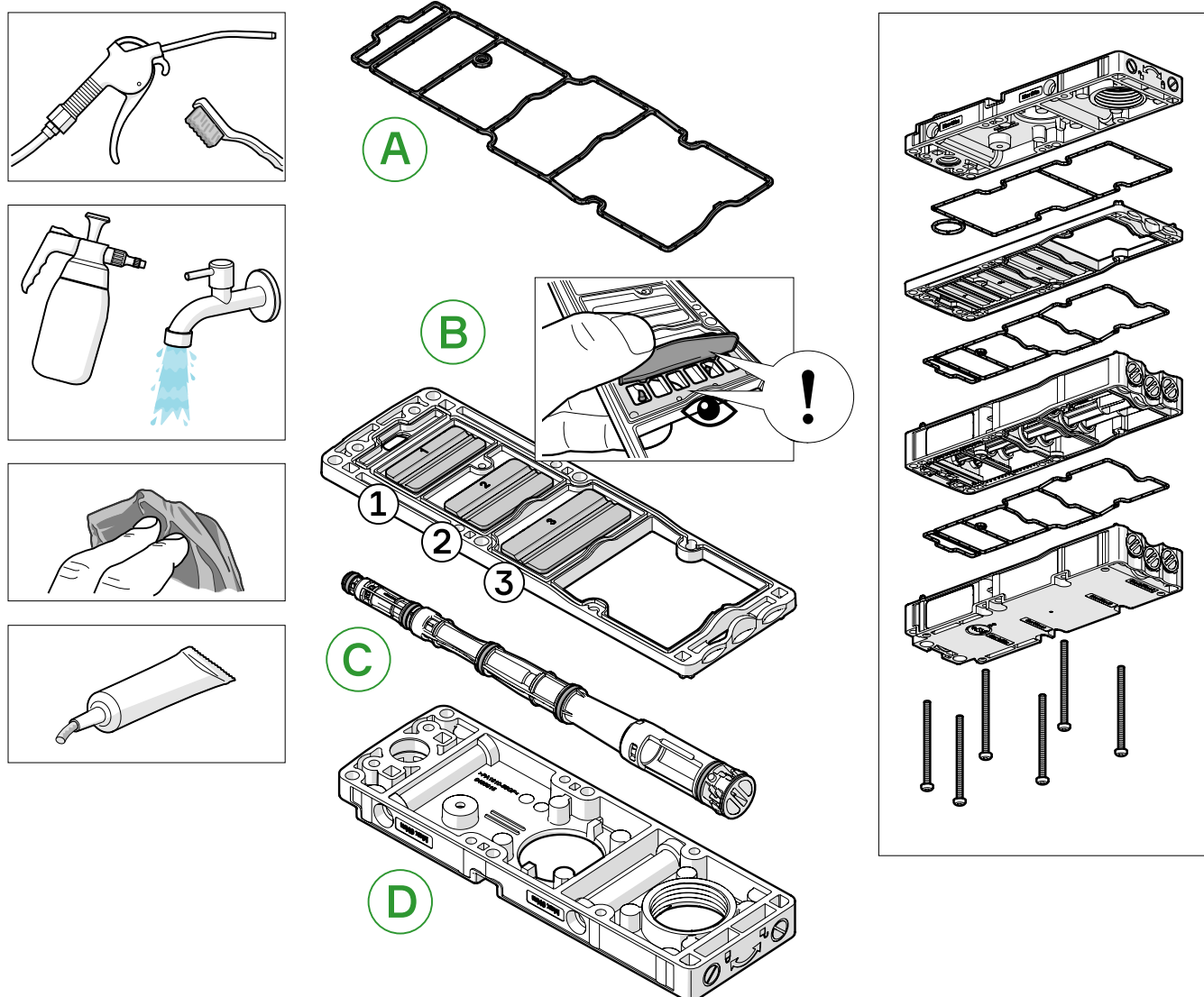
### Ostrzeżenie

Upewnić się, że eżektor jest prawidłowo zablokowany przed ponownym włączeniem zasilania sprężonym powietrzem.

## 5.3. Czyszczenie

Zdemontuj pompę, odkręcając sześć śrub M4 za pomocą klucza Torx TX20 i demontując wszystkie obudowy, uszczelki oraz płytkę zaworu. Wyjmij eżektory. Więcej szczegółów znajdziesz na poniższym obrazku "Czyszczenie pompy".

Czyszcząc produkt, należy używać sprężonego powietrza lub miękkiej szczotki, aby usunąć zanieczyszczenia z komponentów pompy. Inną wygodną metodą czyszczenia produktu jest użycie myjki ultradźwiękowej, o ile jest dostępna. Można również przygotować roztwór łagodnego, czyszczącego detergentu i ciepłej wody, a następnie delikatnie przetrzeć elementy miękką gąbką. Dokładnie osusz pierścienie uszczelniające przed nałożeniem na nie smaru.



Rysunek 8. Czyszczenie pompy.

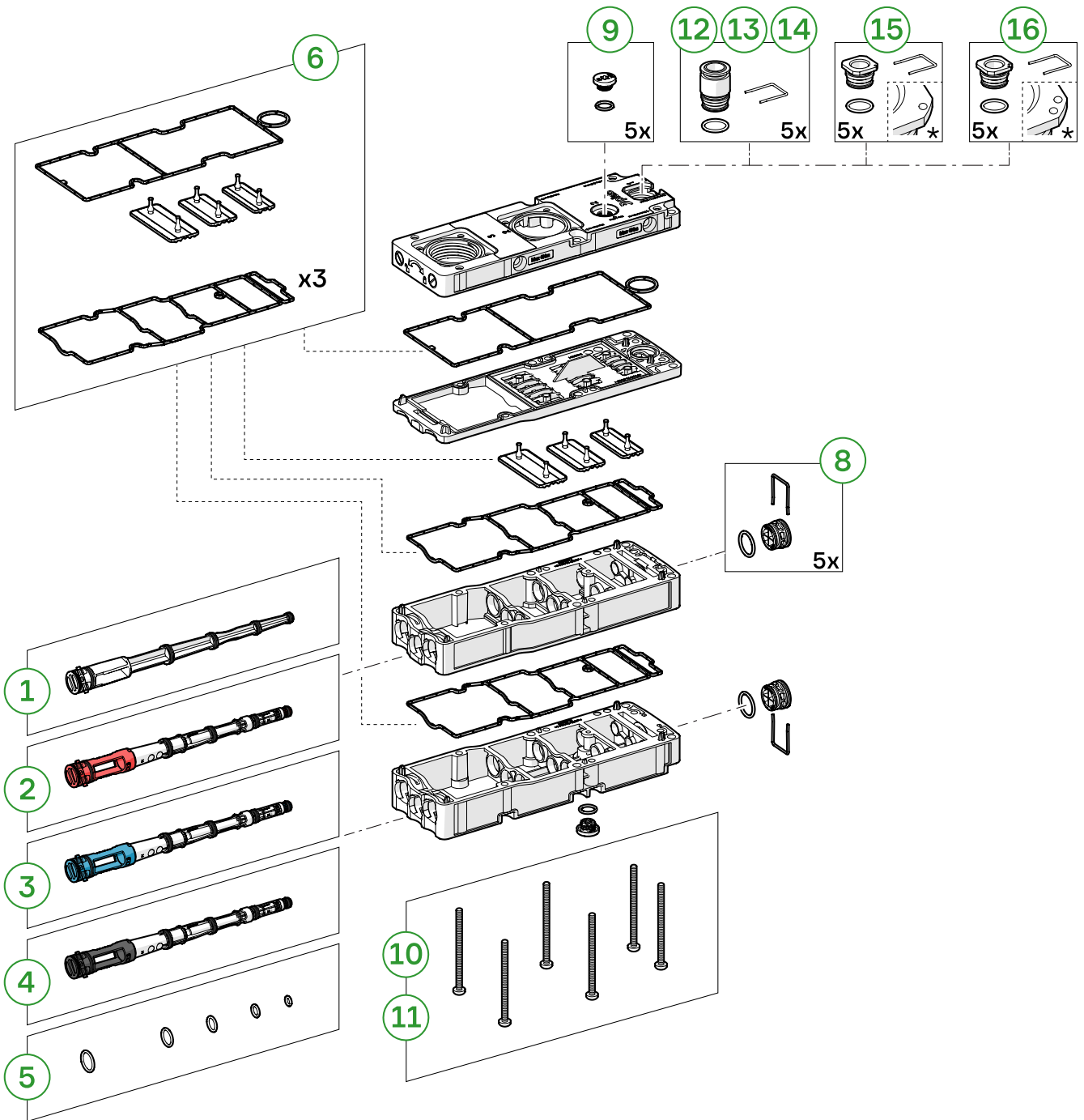
Oznaczenie	Części do konserwacji
A	Uszczelki
B	Płyta z następującymi zaworami:  1: zawór zwrotny (opcjonalny)  2 i 3: zawory klapowe
C	Eżektory
D	Płyty przyłączeniowe / obudowy

**Uwaga**

Pamiętaj, by wyczyścić powierzchnie uszczelnień.

Złóż pompę ponownie, składając w całość eżektory, płytę zaworową, uszczelki i obudowy. Przymocuj je za pomocą sześciu śrub M4, używając klucza Torx TX20. Zalecany moment obrotowy: 1,5 Nm [1,1 lb ft], maksymalny moment obrotowy: 2 Nm [1,5 lb ft].

## 5.4. Części zapasowe

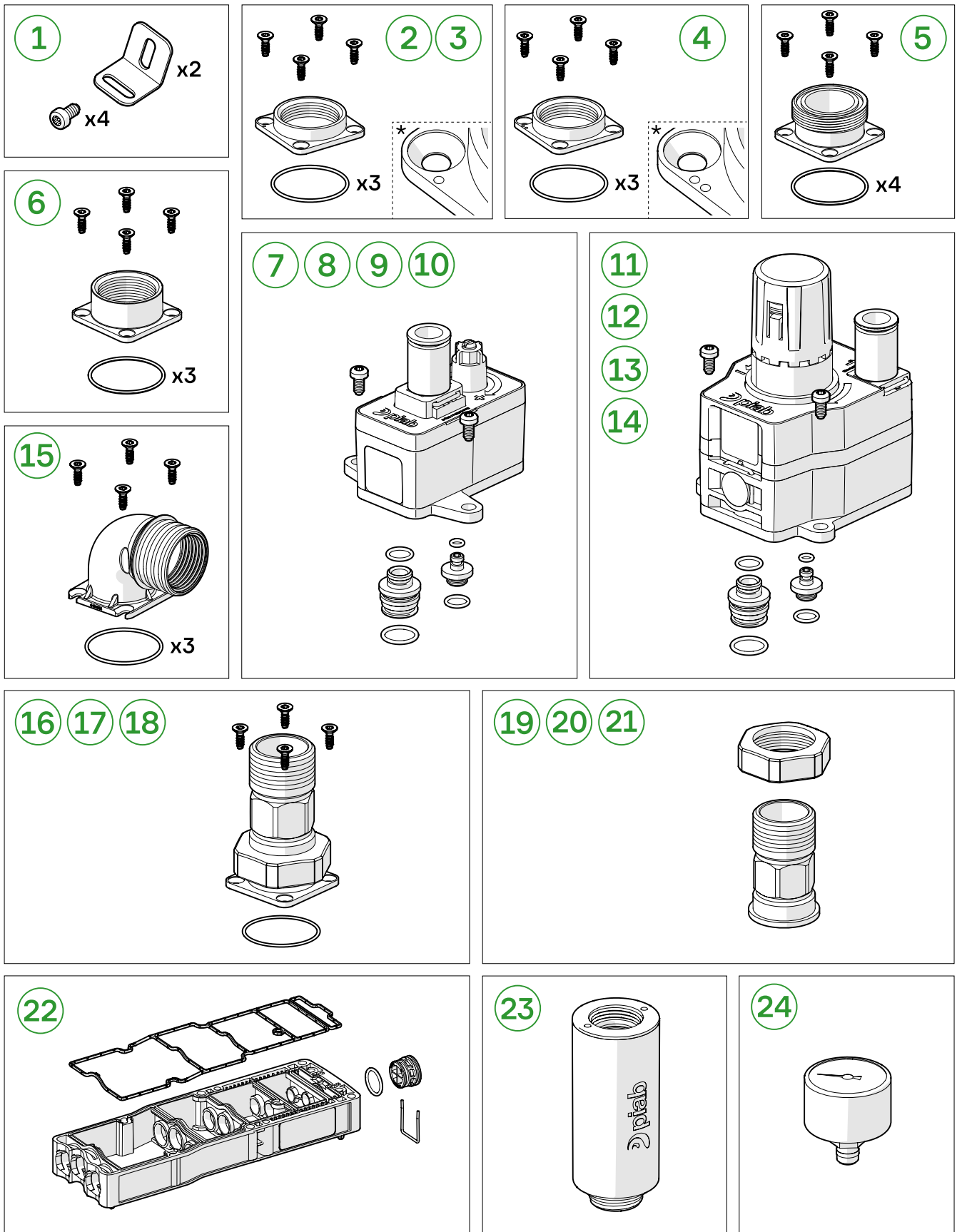


Pozycja	Nr artykułu	Opis
1	0249841	Eżektor COAX® z zaślepką, NBR
1	0249842	Eżektor COAX® z zaślepką, EPDM
1	0249843	Eżektor COAX® z zaślepką, FKM
2	0249844	Eżektor COAX® MIDI Xi40-3, NBR
2	0249845	Eżektor COAX® MIDI Xi40-3, EPDM
2	0249846	Eżektor COAX® MIDI Xi40-3, FKM
3	0249847	Eżektor COAX® MIDI Si32-3, NBR
3	0249848	Eżektor COAX® MIDI Si32-3, EPDM
3	0249849	Eżektor COAX® MIDI Si32-3, FKM
4	0249850	Eżektor COAX® MIDI Pi48-3, NBR
4	0249851	Eżektor COAX® MIDI Pi48-3, EPDM
4	0249852	Eżektor COAX® MIDI Pi48-3, FKM
5	0249853	Zestaw części zamiennych do eżektora COAX® MIDI, NBR
5	0249854	Zestaw części zamiennych do eżektora COAX® MIDI, EPDM
5	0249855	Zestaw części zamiennych do eżektora COAX® MIDI, FKM
6	0249856	Zestaw części zamiennych piCLASSIC Neo, NBR
6	0249857	Zestaw części zamiennych piCLASSIC Neo, EPDM
6	0249858	Zestaw części zamiennych piCLASSIC Neo, FKM
8	0249863	Zestaw zatyczek, EC30, zatrzask, 5 sztuk, NBR
8	0249864	Zestaw zatyczek, EC30, zatrzask, 5 sztuk, EPDM
8	0249865	Zestaw zatyczek, EC30, zatrzask, 5 sztuk, FKM
9	0249866	Zestaw zatyczek, G1/8", Torx T30, 5 sztuk, NBR
9	0249867	Zestaw zatyczek, G1/8", Torx T30, 5 sztuk, EPDM
9	0249868	Zestaw zatyczek, G1/8", Torx T30, 5 sztuk, FKM
10	0249869	Zestaw śrub piCLASSIC Neo, 1–3 eżektorów, do jednej pompy
11	0249870	Zestaw śrub piCLASSIC Neo, 4–6 eżektorów, do jednej pompy
12	0249873	Zestaw części zamiennych, EC30 8 mm, zatrzask, 5 sztuk, NBR
13	0249874	Zestaw części zamiennych, EC30 10 mm, zatrzask, 5 sztuk, NBR
14	0249875	Zestaw części zamiennych, EC30 12 mm, zatrzask, 5 sztuk, NBR
15	0249876	Zestaw części zamiennych, EC30, G1/4", zatrzask, 5 sztuk, NBR, * Identyfikacja: G: oznaczone jedną kropką.
15	0249877	Zestaw części zamiennych, EC30, G1/4", zatrzask, 5 sztuk, EPDM, * Identyfikacja: G: oznaczone jedną kropką.
15	0249878	Zestaw części zamiennych, EC30, G1/4", zatrzask, 5 sztuk, FKM, * Identyfikacja: G: oznaczone jedną kropką.
16	0249879	Zestaw części zamiennych, EC30 1/4", NPT, zatrzask, 5 sztuk, NBR, * Identyfikacja: NPT: oznaczone dwoma kropkami.
16	0249880	Zestaw części zamiennych, EC30, 1/4" NPT, zatrzask, 5 sztuk, EPDM, * Identyfikacja: NPT: oznaczone dwoma kropkami.
16	0249881	Zestaw części zamiennych, EC30, 1/4" NPT, zatrzask, 5 sztuk, FKM, * Identyfikacja: NPT: oznaczone dwoma kropkami.

## 5.5. Rozwiązywanie problemów

Spostrzeżenie lub błąd	Główna przyczyna	Działania	Komentarz
Niski poziom podciśnienia.	Niewystarczające ciśnienie podawania.	Sprawdź ciśnienie podawania w przyłączy sprężonego powietrza pompy. Aby uzyskać informacje na temat prawidłowego ciśnienia podawania, zapoznaj się z rozdziałem "Instalacja lub konfiguracją kartą danych".	Należy się upewnić, że podawanie sprężonego powietrza jest wystarczające, aby uniknąć spadków ciśnienia w systemie.
	Niewystarczające ciśnienie podawania ze względu na wyciek sprężonego powietrza.	Sprawdzić, czy mocowania i o-ringi są czyste oraz w dobrym stanie.	-
	Zapchane dysze lub dysza eżektora.	Sprawdzić, czy eżektor lub eżektory są czyste i wyczyścić je, jeśli to konieczne.	Upewnić się, że system sprężonego powietrza jest w dobrym stanie oraz zgodny z normą ISO 8573-1:2010 [7:4:4].
	Wyciek podciśnienia z zaworu lub zaworów klapowych i/lub uszczelki albo uszczelki.	Otwórz pompę. Sprawdź, czy wszystkie zawory klapowe i uszczelki są czyste oraz w dobrym stanie. W razie konieczności wyczyść lub wymień.	Upewnij się, że używasz odpowiedniego materiału izolacyjnego do uszczelki i zaworów klapowych.
Niski poziom podciśnienia w punkcie zasysania.	Zapchane dysze lub dysza eżektora.	Sprawdzić, czy eżektor lub eżektory są czyste i wyczyścić je, jeśli to konieczne.	Upewnić się, że system sprężonego powietrza jest w dobrym stanie i zgodny z normą ISO 8573-1:2010 [7:4:4].
	Wyciek podciśnienia z zaworu lub zaworów klapowych i/lub uszczelki albo uszczelki.	Otwórz pompę. Sprawdź, czy wszystkie zawory klapowe i uszczelki są czyste oraz w dobrym stanie. W razie konieczności wyczyść lub wymień.	Upewnij się, że używasz odpowiedniego materiału izolacyjnego do uszczelki i zaworów klapowych.
	Spadek ciśnienia w systemie podciśnieniowym ze względu na zbyt małe rury próżniowe i/lub przyłącza.	Sprawdzić, czy rury i przyłącza w systemie próżniowym mają wystarczające wymiary, aby zminimalizować spadki ciśnienia w systemie podciśnieniowym.	Przeprowadzić symulację systemu za pomocą narzędzia OVM Pro 3D, które można znaleźć na stronie <a href="http://www.piab.com">www.piab.com</a> .
Głęboka próżnia w pompie przy swobodnym przepływie.	Spadek ciśnienia w systemie podciśnieniowym ze względu na zbyt małe rury próżniowe i/lub przyłącza.	Sprawdzić, czy rury i przyłącza w systemie próżniowym mają wystarczające wymiary, aby zminimalizować spadki ciśnienia w systemie podciśnieniowym.	Przeprowadzić symulację systemu za pomocą narzędzia OVM Pro 3D, które można znaleźć na stronie <a href="http://www.piab.com">www.piab.com</a> .
	Zanieczyszczony filtr próżniowy w systemie podciśnieniowym lub przysawce.	Oczyszczyć lub wymienić filtr podciśnieniowy.	-

## 5.6. Akcesoria



Pozycja	Nr artykułu	Opis
1	0124869	Uchwyt montażowy / śruba montażowa piCLASSIC
2	0249882	Wkładka gwintowana próżniowa G3/4" żeńska kpl. NBR, EPDM, FKM <sup>3)</sup> * Identyfikacja: G: Oznaczone jedną kropką.
3	0249883	Wkładka gwintowana próżniowa G1" żeńska kpl. NBR, EPDM, FKM <sup>3)</sup> * Identyfikacja: G: Oznaczone jedną kropką.
4	0249884	Wkładka gwintowana próżniowa 3/4" NPT żeńska kpl. NBR, EPDM, FKM <sup>3)</sup> * Identyfikacja: NPT: Oznaczone dwoma kropkami.
5	0249885	Adapter obrotowy z wkładką gwintowaną kpl. NBR, EPDM, FKM <sup>3)</sup>
6	0249886	Wkład gwintowany wydechu G1" żeński kpl. NBR, EPDM, FKM <sup>3)</sup>
7	0247727	Zestaw aktualizacyjny piSAVE® ESS, D=8 <sup>1)</sup>
8	0247728	Zestaw aktualizacyjny piSAVE® ESS, D=10 <sup>1)</sup>
9	0247729	Zestaw aktualizacyjny piSAVE® ESS, G1/4" <sup>1)</sup>
10	0247730	Zestaw aktualizacyjny piSAVE® ESS, 1/4" NPT <sup>1)</sup>
11	0248186	Zestaw aktualizacyjny piSAVE® ESL, D=8 <sup>1)</sup>
12	0248187	Zestaw aktualizacyjny piSAVE® ESL, D=10 <sup>1)</sup>
13	0248188	Zestaw aktualizacyjny piSAVE® ESL, G1/4" <sup>1)</sup>
14	0248189	Zestaw aktualizacyjny piSAVE® ESL, 1/4" NPT <sup>1)</sup>
15	0249887	Złącze kolankowe 90° G1" żeńskie/40mm do węża <sup>3)</sup>
16	0250287	Złączka obrotowa G3/4" kpl. - NBR, EPDM, FKM <sup>3)</sup>
17	0250288	Złączka obrotowa 3/4" NPT kpl. - NBR, EPDM, FKM <sup>3)</sup>
18	0250289	Złączka obrotowa G1" kpl. - NBR, EPDM, FKM <sup>3)</sup>
19	0250283	Złączka obrotowa G3/4" męska <sup>2)</sup>
20	0250285	Złączka obrotowa 3/4" NPT męski <sup>2)</sup>
21	0250286	Złączka obrotowa G1" męska <sup>2)</sup>
22	0249888	Obudowa pośrednia, w tym wtyczka EC30 NBR
23	0112499	Tłumik G1"
24	0248920	Miernik podciśnienia 39 mm

<sup>1)</sup>Maksymalny moment obrotowy dla śrub montażowych: 2.5 Nm [1.8 ft-lbf] .

<sup>2)</sup>Dla pompy wstępnie skonfigurowanej do adaptera ze złączką.

<sup>3)</sup>Maksymalny moment obrotowy dla śrub montażowych: 2 Nm [1,5 ft-lbf]

## 6. Dane techniczne

### 6.1. Informacje ogólne

Opis	Jednostka	Wartość
Waga	g [oz]	411 - 796 [14.5 - 28.1]
Materiały	-	PA, Al, NBR/FKM/EPDM, CuZn, Stal, Stal nierdzewna, PC, PE, PU
Zakres temperatur	°C [°F]	NBR, EPDM: -10 - 80 [14 - 176]. FKM: 0 - 80 [32 - 176]

### 6.2. Obsługa

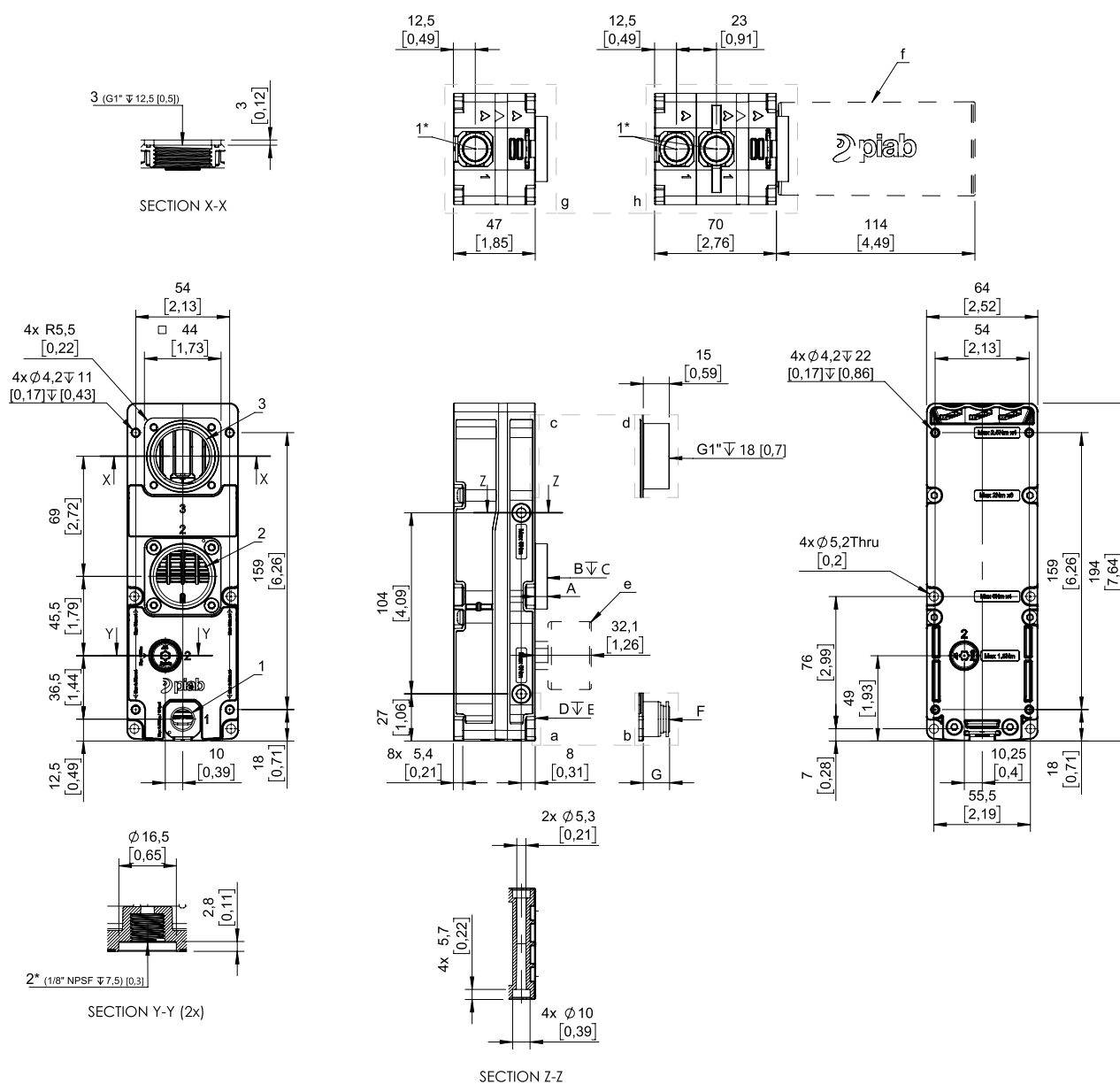
Opis	Jednostka	Wartość, zależnie od typu eżektorora		
		Pi48-3	Si32-3	Xi40-3
Ciśnienie zasilania, maks.	MPa [psi]	0.7 [101.5]	0.7 [101.5]	0.7 [101.5]
Ciśnienie zasilania, optymalne	MPa [psi]	0.31 [45]	0.6 [87.0]	0.45 [65.3]
Maks. próżnia przy optymalnym ciśnieniu zasilania	-kPa [-inHg]	90 [26.6]	75 [22.2]	95 [28.1]
Maks. przepływ podciśnienia przy optymalnym ciśnieniu zasilania*	l/s [scfm]	5.9 [12.5]	6.3 [13.3]	5.9 [12.5]
Zużycie powietrza przy optymalnym ciśnieniu zasilania**	l/s [scfm]	2.08 [4.41]	1.86 [3.94]	1.91 [4.05]
Zakres poziomu hałasu, 1-3 eżektorów ***	dBa	51-70	51-73	51-71
Zakres poziomu hałasu, 4-6 eżektorów ***	dBa	62-73	56-74	59-74

\* Wartości dla jednego eżektorora COAX. Pomnóż przez liczbę eżektorów. W przypadku większych konfiguracji mogą obowiązywać ograniczenia - zapoznaj się z kartą danych dotyczącą konfigurowalności na stronie [www.piab.com](http://www.piab.com)

\*\* Wartości dla jednego eżektorora COAX. Pomnóż przez liczbę eżektorów.

\*\*\* Zakresy poziomu hałasu mierzone są dla pompy wyposażonej w tłumik.

## 7. Wymiary



Rysunek 9. Wymiary, piCLASSIC Neo.

Pozycja	Opis
1	Port sprężonego powietrza
1*	Położenie alternatywnego portu sprężonego powietrza
2	Port podciśnienia
2*	Port czujnika podciśnienia
3	Wylot

Oznaczenie	Opis
a	Gwint żeński
b	Złącze na wcisk
c	Gwint plastikowy (wylot)
d	Gwint metalowy (wylot)
e	Miernik podciśnienia, opcjonalnie
f	Tłumik, opcjonalny
g	Obudowa na 1-3 eżektorów
h	Obudowa na 4-6 eżektorów

Oznaczenie	Opis
A	G3/4": 7 [0,28"]
	3/4", NPT: 7 [0,28"]
	G1": 7 [0,28"]
	Adapter filtra: 14 [0,55"]
B↕C	G3/4" ↕15 [0,59"]
	3/4", NPT ↕15 [0,59"]
	G1" ↕15 [0,59"]
D↕E	Adapter filtra: N/A
	G1/4" ↕15 [0,59"]
F	1/4", NPT ↕15 [0,59"]
	Ø8 [5/16"]
	Ø10
G	Ø12
	Ø8: 7 [0,28"]
	Ø10: 7 [0,28"]
	Ø12: 15 [0,59"]

## 8. Gwarancja

Sprzedający udziela swoim klientom pięcioletniej gwarancji na produkty do pomp próżniowych od momentu ich otrzymania (z wyłączeniem pomp próżniowych z układem elektronicznym/sterowaniem, elektromechanicznych pomp próżniowych, akcesoriów i sterowników).

Sprzedawca udziela swoim klientom rocznej gwarancji na wszystkie inne produkty, liczonej od daty dostawy (z wyłączeniem pomp próżniowych, lecz z uwzględnieniem próżniowych z elektroniką/sterownikami, elektromechanicznych pomp próżniowych, akcesoriów i sterowników), jeżeli awaria wystąpiła w zdefiniowanym, podanym w specyfikacji okresie eksploatacji pod względem cykli pracy (jeśli dotyczy).

Gwarancja obejmuje wady produkcyjne i materiałowe towarów, a także obejmuje przypadki, gdy produkty nie są zgodne ze swoją specyfikacją, z wyłączeniem drobnych wad, jeśli są one akceptowalne w granicach rozsądku i nie zmniejszają wydajności użytkowania.

Gwarancja nie obejmuje żadnego produktu (w tym żadnego komponentu lub innych części, takich jak przyssawki, elementy filtrujące, uszczelnienia, węże, pianka itp.) ani oprogramowania do niego, które były używane w sposób inny niż zgodny z przeznaczeniem oraz: (a) były przedmiotem nadużycia, niewłaściwego użytkowania, przechowywania, obsługi, zaniedbania, nieprawidłowej instalacji, nadmiernego obciążenia fizycznego, nietypowych warunków środowiskowych bądź pracy lub zastosowania, instalacji, pielęgnacji, kontroli lub konserwacji w sposób sprzeczny z jakimikolwiek stosownymi wytycznymi lub instrukcjami dotyczącymi produktów wydanych przez sprzedawcę bądź też dobrymi praktykami handlowymi w tym zakresie; lub (b) zostały zrekonstruowane, naprawione lub zmienione przez jakiejkolwiek osoby lub podmioty inne niż sprzedający lub jego upoważnieni przedstawiciele albo ma wadę w wyniku normalnego zużycia bądź uszkodzenia umyślnego lub spowodowanego późniejszymi szkodami wynikłymi z oddziaływania innych wadliwych narzędzi.

Gwarancja na produkt określona w niniejszym punkcie jest jedyną, udzieloną przez sprzedającego w odniesieniu do towaru. Klient nie może i nie polegał na żadnych innych informacjach, oświadczeniach ani gwarancjach (wyraźnych lub dorozumianych), opartych na obowiązującym prawie lub na innych przesłankach. W każdym przypadku odszkodowanie ograniczone jest do ceny produktów uzgodnionej między stronami i nie obejmuje szkód pośrednich.

W okresie gwarancyjnym sprzedający wymieni lub naprawi na własny koszt wadliwe produkty wskazane przez niego, według własnego uznania, jako objęte gwarancją określoną w niniejszym dokumencie.

Od sprzedawcy zależy, czy wadliwy produkt powinien zostać mu zwrócony w celu wymiany, czy też powinien zostać naprawiony przez niego u klienta. Wszelkie wymienione produkty przechodzą na własność sprzedającego.

Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za koszt mocowania części zamiennych lub komponentów jakichkolwiek produktów w jakichkolwiek urządzeniach lub podobnych instalacjach należących do klienta.

Niniejsze zasady i warunki mają zastosowanie do wszelkich produktów naprawionych lub wymienionych przez sprzedawcę.

## 9. Recykling i utylizacja



Podczas tworzenia produktów firma Piab bierze pod uwagę czynniki środowiskowe, aby zapewnić jak najmniejszy wpływ na ekosystem.

Firma Piab AB posiada certyfikat zgodności z normą ISO-14001:2015.

Piab AB spełnia również wymagania rozporządzeń:

- REACH (WE 1907/2006)

Sposoby recyklingu i utylizacji różnią się w zależności od państwa, dlatego proces ten musi być w pełni zgodny z przepisami danego kraju. W miarę możliwości należy zdemontować produkt na poszczególne części. Sprzęt elektryczny i elektroniczny, jak również części metalowe należy przekazać autoryzowanemu organowi w celu utylizacji. Wszystkie pozostałe części mogą zostać poddane recyklingowi lub posegregowane jako odpady.

Więcej informacji na temat REACH znajdziesz na stronie <https://www.piab.com/downloads/document-center-page>

### 9.1. Demontaż

Gdy produkt osiągnie koniec swojego cyklu życia, zaleca się recykling materiałów po ich podziale na odpowiednie frakcje.

W obszarze plików do pobrania piCLASSIC Neow witrynie [www.piab.com](http://www.piab.com) można znaleźć kompletny dokument dotyczący demontażu urządzenia.



## EUROPE

---

### France

Lagny sur Marne  
+33 (0)16-430 82 67  
info-france@piab.com

Etampes (Joulin)  
+33 (0)1 69 92 16 16

### Germany

Butzbach  
+49 (0)6033 7960 0  
info-germany@piab.com

### Italy

Torino  
+39 011 226 36 66  
info-italy@piab.com

Due Carrare (Kenos)  
+39 049 874 13 84  
info-italy@piab.com

### Poland

Gdansk  
+48 58 785 08 50  
info-poland@piab.com

### Spain

Barcelona  
+34 (0)93-633 38 76  
info-es@piab.com

### Sweden

Danderyd (HQ)  
+46 (0)8-630 25 00  
info-sweden@piab.com  
+46 544 409 00  
se-sales@piab.com

Helsingborg  
+46 042-400 45 80  
se-sales@piab.com

Karlstad  
+46 054 55 80 90  
se-sales@piab.com

Mullsjö  
+46 392 497 85  
sales@avac.se

### United Kingdom

Loughborough  
+44 (0)15-098 570 10  
info-uk@piab.com

## AMERICAS

---

### Brazil

Sao Paulo  
+55 (0)11-4492 9050  
info-brasil@piab.com

### Canada

Toronto (ON)  
Lifting Automation  
+1 (0)905-881 16 33  
eh.ca.info@piab.com

Hingham (MA, US)  
+1 800 321 7422  
info-usa@piab.com

### Mexico

Hingham MA (US)  
+1 781 337 7309  
info-mxca@piab.com

### USA

Hingham (MA)  
+1 800 321 7422  
info-usa@piab.com

Fairborn (OH)  
End of arm tooling EOAT  
+1 937 352 1424  
info-usa@piab.com

Hickory (NC)  
+1 828 327 2290  
info-usa@piab.com

## ASIA

---

### China

Shanghai  
+86 40 0897 8668  
info-china@piab.com

### India

Pune  
+91 8939 15 11 69  
info-india@piab.com

### Japan

Tokyo  
+81 3 6662 8118  
info-japan@piab.com

### Singapore

Singapore  
+65 6455 7006  
info-singapore@piab.com